



# OPTIMIZAR LA OPERACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DE LAS INDUSTRIAS ENERGÉTICAS EN TODO EL MUNDO

[www.dietsmann.com](http://www.dietsmann.com)

**SOLUCIONES DE MANTENIMIENTO INTELIGENTES  
PARA LAS PLANTAS DE PRODUCCIÓN CONTINUA**

  
**Dietsmann**  
Maintaining Energy



# NUESTROS SERVICIOS PRINCIPALES: MANTENER LA ENERGÍA

Angola

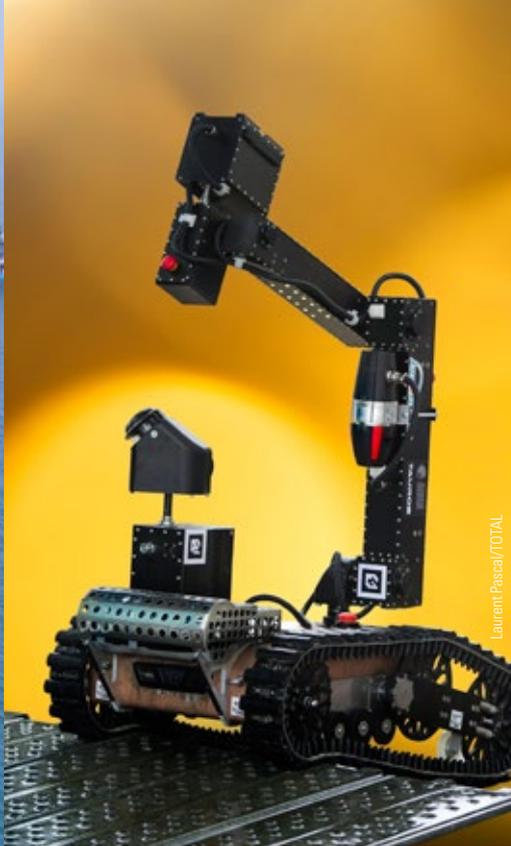
Dietsmann es el especialista líder independiente en servicios de operación y mantenimiento de plantas de producción continua para las industrias del petróleo y el gas, la producción convencional y nuclear de energía y la minería. Un mantenimiento eficaz incrementa el periodo de disponibilidad de sus instalaciones, impulsa los ingresos de explotación y aumenta la vida productiva de sus activos, reduciendo en consecuencia sus gastos de capital.

Nos dedicamos principalmente a la planificación y administración de la operación y el mantenimiento de sus activos, para garantizar un rendimiento operativo seguro y la máxima disponibilidad con los mínimos costos. Gracias a nuestra capacidad de consolidar, coordinar y administrar de forma integral todas las actividades de mantenimiento nos ha convertido en un socio fiable e independiente para las principales empresas energéticas nacionales e internacionales y para otros clientes que han optado por centrarse en sus actividades principales.

Más de 40 años de experiencia en la operación y el mantenimiento de cientos de instalaciones de producción en todo el mundo, nos han proporcionado una comprensión sin igual de la forma, el momento y el lugar donde aplicar los métodos operativos más eficaces y una tecnología de

mantenimiento especializada. Actualmente, mantenemos una base de decenas de miles de piezas y repuestos instalados en equipos, para todos los componentes de las instalaciones de producción, en múltiples configuraciones y por todo el mundo.

Todo ello nos convierte en líderes del mercado. También significa que tenemos experiencia con el trabajo en los entornos más extremos, desde el Ártico hasta el Trópico, desde los áridos desiertos hasta las húmedas selvas tropicales. Conocemos los efectos que tienen en la planta, el equipo y sus componentes, determinados productos como los aceites con alta acidez y el gas sulfúrico. Toda esta información es analizada y aplicada continuamente en nuestras prácticas de operación y mantenimiento, con lo que garantizamos un rendimiento óptimo de sus instalaciones al menor costo posible.



*Dietsmann aspira a liderar los sistemas de optimización del mantenimiento.*

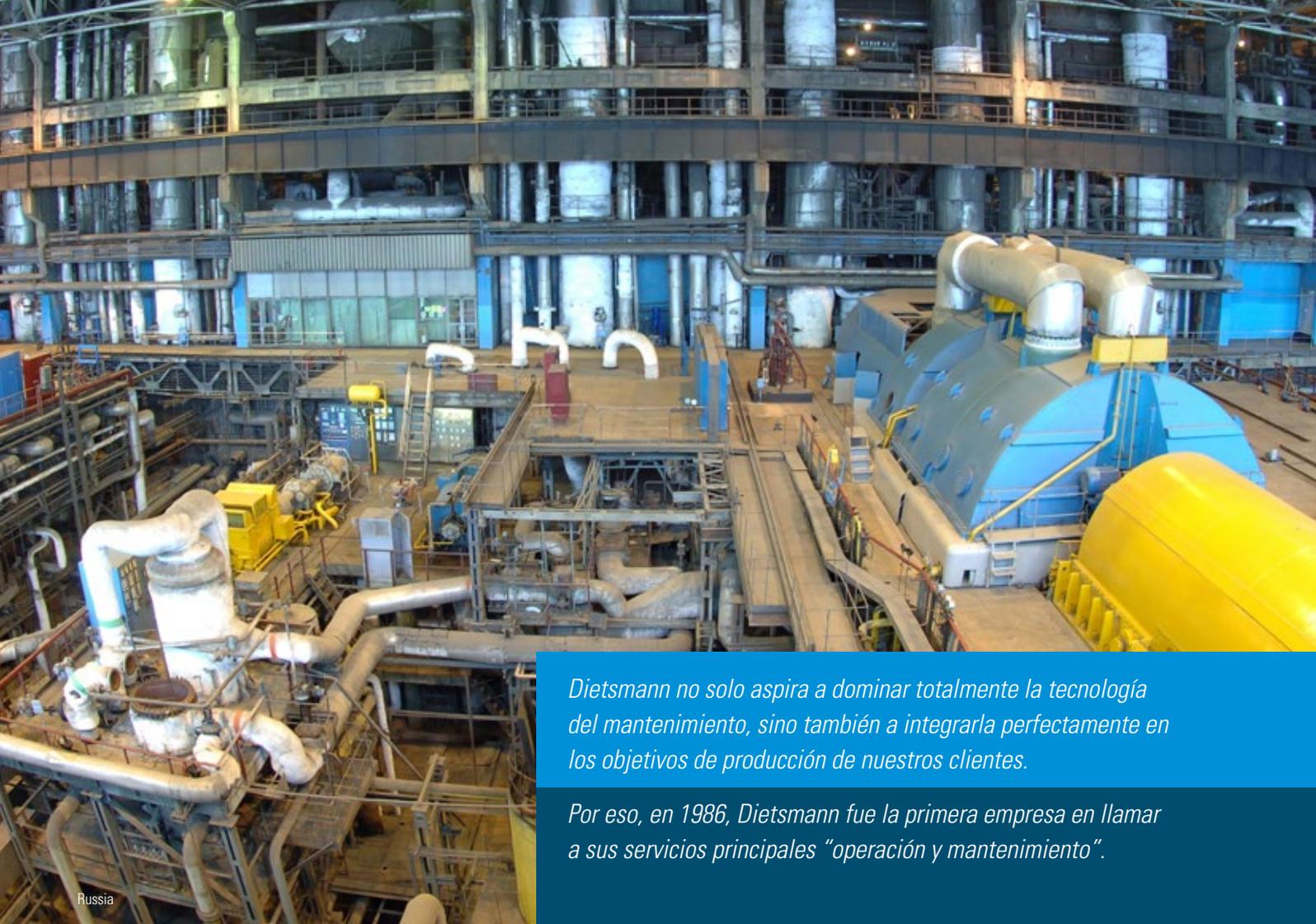
*Creemos que el mantenimiento es una de las principales herramientas para optimizar la producción, garantizar la salud y la seguridad y minimizar el impacto ambiental.*

## **ESPECIALISTAS INDEPENDIENTES**

Dietsmann está exclusivamente especializada en el mantenimiento de plantas de extracción de petróleo y gas, de producción de energía convencional, nuclear, de producción minera, y en cómo mejorar dichas instalaciones de forma continuada. Dietsmann es una compañía independiente, de capital privado, que no fabrica piezas de repuesto o equipos y únicamente representa los intereses de sus clientes.

La mayoría de las plantas incluyen equipos como turbinas de gas, compresores e instrumentación producidos por distintos fabricantes. En lugar de contratar a cada uno de los fabricantes para mantener y reparar sus propios equipos, los clientes confían la coordinación, la administración general del mantenimiento a Dietsmann, que actúa como experto independiente y mantiene la relación con los fabricantes de los equipos originales, en nombre del cliente.

Debido a nuestro foco comercial exclusivo, nuestros clientes nos solicitan con frecuencia asesoramiento independiente sobre temas de mantenimiento o la realización de auditorías de mantenimiento. Los clientes de estos servicios de consultoría experta incluyen propietarios u operadores de planta, pero también incluyen organizaciones que proporcionan cobertura financiera o de seguros a las plantas, dado que comparten un interés en garantizar la integridad de los activos y un mantenimiento eficaz y fiable a largo plazo.



*Dietsmann no solo aspira a dominar totalmente la tecnología del mantenimiento, sino también a integrarla perfectamente en los objetivos de producción de nuestros clientes.*

*Por eso, en 1986, Dietsmann fue la primera empresa en llamar a sus servicios principales "operación y mantenimiento".*

## INGENIERÍA DE **MANTENIMIENTO**

El mantenimiento es una tarea compleja que implica analizar los requisitos, diseñar el mantenimiento, planificar e inspeccionar las operaciones y finalmente, administrar la actividad general. La ingeniería e inspección de mantenimiento es la base de esta actividad.

En general comienza durante la fase de ingeniería, abastecimiento y construcción de una nueva planta, cuando trabajamos mano a mano con los propietarios de los activos para integrar sus antecedentes operativos, sus conocimientos específicos de las instalaciones y el contexto geográfico. Luego, definimos las actividades optimizadas de ingeniería e inspección de mantenimiento, basadas en las mejores prácticas derivadas de nuestra amplia experiencia en operación y mantenimiento de plantas.

Esto garantiza una transmisión óptima de conocimientos comerciales (know-how) y una transición fluida a la fase operacional. Nos hacemos cargo de la administración de documentación, los estudios de capacidad de mantenimiento e inspección, la definición de piezas de repuesto y herramientas recomendadas, el abastecimiento, el depósito y los planes y procedimientos de mantenimiento e inspección. También aplicamos sistemas especializados de gestión del mantenimiento, totalmente automatizados y actualizados para el ciclo de vida de la planta.



*Respondemos siempre a las necesidades de nuestros clientes, con ideas innovadoras y con mayor agilidad que nuestros competidores integrados de mayores dimensiones.*

*Con esta cultura, Dietsmann ha conseguido la confianza de sus clientes, con muchos de los cuales mantiene relaciones desde hace largo tiempo. Nos centramos en esos sectores de la industria donde importan una mayor eficacia, la reducción de costos y las soluciones inteligentes para problemas complejos.*

# SERVICIOS PARA PLANTAS ENERGÉTICAS CONVENCIONALES Y CENTRALES NUCLEARES

Dietsmann posee una amplia experiencia en mantenimiento de instalaciones de producción de energía convencional y nuclear, dentro de las instalaciones de producción de nuestros clientes. Por ello, ha sido una extensión natural de nuestro negocio brindar servicios de operación y mantenimiento directamente a los propietarios independientes de plantas energéticas, tanto convencionales como del mercado de la energía nuclear.

Nuestras soluciones específicas para proyectos comprenden desde la provisión del personal, las herramientas y los procesos para unas instalaciones concretas, hasta la operación cotidiana de la planta y su mantenimiento periódico. Los costos predecibles de operación y mantenimiento están en línea con el flujo de ingresos del propietario. La reducción del riesgo operativo favorece la consecución de cuotas de seguro inferiores, y los propietarios pueden confiar en un punto de contacto específico para todos los temas de operación y mantenimiento.

Las posibilidades contractuales y los niveles de servicio llegan hasta los servicios más integrales de operación y mantenimiento, o hasta la gestión de un contrato de compra de energía. Las plantas energéticas convencionales y las centrales nucleares que operamos y mantenemos actualmente en Europa, África, Asia y Sudamérica incluyen tanto plantas energéticas independientes como plantas propiedad de las empresas de servicio, y hasta una capacidad de más de 15 gigavatios de unidades eléctricas accionadas por turbinas de gas y vapor.



# DIETSMANN **TECHNOLOGIES**

Dietsmann Technologies brinda una amplia gama de servicios de construcción e ingeniería de instrumentación y eléctrica, para plantas de producción continua. Además de apoyar los proyectos de operación y mantenimiento de la empresa, Dietsmann Technologies también trabaja con clientes externos que incluyen compañías energéticas nacionales e internacionales, contratistas de importantes proyectos de ingeniería, abastecimiento y construcción y socios de alianzas estratégicas.

Los servicios eléctricos y de instrumentación incluyen el diseño, la construcción y la prueba de tableros eléctricos, cabinas de vigilancia de la seguridad, cabinas de control y sistemas de automatización de procesos industriales. Los servicios de presurización y HVAC incluyen sistemas industriales personalizados de aire acondicionado y control de la climatización. Dietsmann Technologies también se encarga de servicio de provisión de e piezas de repuesto, maquinaria, equipos y componentes a nuestros clientes, además cubre las necesidades de abastecimiento y reparación de componentes y materiales.

Nuestros refugios técnicos se han instalado en plantas (dentro y fuera de la costa) de exploración y producción de petróleo y gas, en instalaciones secundarias como refinerías, en plantas energéticas convencionales y centrales nucleares, minas y otros emplazamientos industriales en todo el mundo.



Laurent Pascal/TOTAL



Taurob

# FORMACIÓN Y ROBÓTICA

## INSTALACIONES DE EXPERIMENTACIÓN

El centro de formación Dietsmann Qualification College en Boussens, Francia, proporciona formación personalizada y programas de cualificación para las industrias del petróleo y el gas, la producción energética y la minería, así como para otros sectores industriales. El área de formación de 1 000 m<sup>2</sup> incluye 500 m<sup>2</sup> de talleres de trabajo equipados con todos los materiales relevantes para formar en mantenimiento, más un local totalmente equipado que se dedica a la simulación meteorológica/instrucción.

En el centro también se han construido instalaciones especiales de experimentación y comprobación de tecnología robótica. En un futuro próximo, las tareas para las que podrán usarse robots en el sector industrial y el petroquímico pueden incluir test no destructivos durante las inspecciones regulares de recipientes presurizados, tanques de almacenamiento y tuberías de gran diámetro, y la limpieza de equipos en lugares de difícil acceso.

Como los robots pueden ser controlados a distancia ser maniobrados de forma independiente, pueden utilizarse para desempeñar diversas tareas en plataformas automatizadas o en circunstancias específicas. Las aplicaciones robóticas también incluyen el uso de drones para la inspección de recipientes

de grandes dimensiones y de intercambiadores de calor, sistemas de antorcha y tuberías. Todos estos adelantos serán instrumentales para permitir que la industria del petróleo y el gas trabaje de forma más eficaz y eficiente.

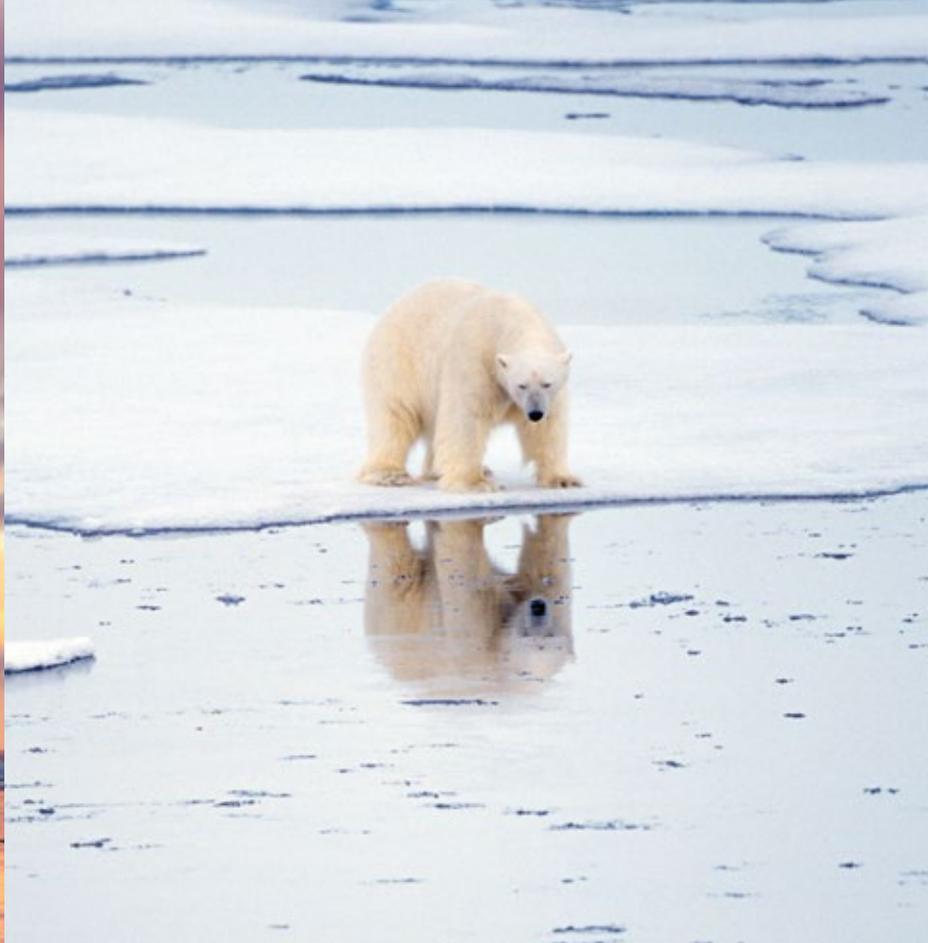
En la industria, también está creciendo la aplicación de la Realidad Aumentada (RA) y la Realidad Virtual (RV). Las nuevas herramientas de formación de RA y RV permiten conseguir el nivel de calidad necesario en condiciones de seguridad. Un enorme beneficio para la Salud, la Seguridad, la Sociedad, el Medio Ambiente y la Calidad (HSEQ). Son también excelentes ejemplos de tecnología que apoya los cambios en el trabajo cotidiano con el medio ambiente y, en general, en la formación del personal.



# MANTENIMIENTO RESPONSABLE PARA UN FUTURO SOSTENIBLE

Un buen mantenimiento es bueno para el medio ambiente. Por ejemplo, una planificación óptima del mantenimiento puede reducir considerablemente la quema de gas asociada con apagones. Muchos derrames y accidentes que causaron desastrosos sufrimientos humanos y daños ambientales podrían haberse evitado con un mantenimiento eficaz y profesional. Mantener es mucho más que reparar. Es una actividad experta que requiere de experiencia acumulada, análisis y las técnicas más avanzadas.





*Dietsmann aspira a fomentar el desarrollo de los ricos recursos naturales y humanos de sus clientes de forma responsable en el aspecto económico, social y medioambiental.*

Nuestra ambición es gestionar nuestro negocio y desarrollar nuevas oportunidades de forma responsable para la sociedad y el medio ambiente. El mantenimiento de plantas energéticas en todo el mundo ha permitido a Dietsmann acumular una inmensa base de datos empíricos, que incluye piezas, equipos, rutinas de mantenimiento y análisis de fallos. Nuestros ingenieros y técnicos, altamente cualificados, garantizan una disponibilidad segura y optimizada de las plantas de producción. Creemos que esta es la mejor práctica ambiental en que puede confiar un propietario de planta.

Siempre pretendemos cumplir las más altas expectativas de nuestros grupos de interesados, sobre Responsabilidad Social Empresarial (RSE) y sostenibilidad. Hemos suscrito los principios de integridad, respeto, lealtad, eficacia y transparencia consignados en nuestro Código de Conducta Empresarial y Política Ética y somos firmantes del Pacto Global de Naciones Unidas, que es la mayor iniciativa de ciudadanía corporativa y sostenibilidad.

Respetar los derechos humanos y proporcionar empleo justo y sostenible, capacitación y oportunidades de desarrollo profesional forma parte del ADN de Dietsmann. Al brindar oportunidades para los empleados locales de países donde operamos, no solo beneficiamos a nuestros empleados locales, sino también a sus familias, las economías y comunidades. Estamos orgullosos de nuestro historial excepcional en la protección de la salud y la seguridad de todas las personas involucradas en nuestras actividades.



## COMPROMISO CON LOS ESTÁNDARES MÁS ELEVADOS DE HSEQ

El costo eficaz de un mantenimiento profesional, es solo una pequeña fracción del costo de los incidentes derivados de posponer o no realizar bien el mantenimiento. Ese costo no solo se mide en términos de pérdida de producción y valor para el accionista, sino también en mala salud, lesiones, pérdida de vidas, daños a equipos y al medioambiente. Por tanto, nuestra prioridad número uno es desempeñar nuestras actividades sin accidentes o incidentes.

Para asegurarnos de que nuestro personal conoce sus responsabilidades de Salud, Seguridad y Medio Ambiente (HSE) y domina las herramientas de HSEQ, hemos introducido nuestro propio programa de Cultura de la Seguridad y el programa Cultura de Calidad de Dietsmann. Todos los empleados reciben capacitación adecuada para trabajar de forma segura y se les anima a participar en la mejora continua del rendimiento de HSEQ. Los indicadores de rendimiento para temas de HSEQ se establecen conjuntamente con nuestros clientes, se miden y se comparan con los mejores estándares internacionales.

Además de los beneficios financieros obvios de aumentar la disponibilidad de la planta, disminuir los costos operativos y extender la vida útil de los activos de producción, ofrecemos a nuestros clientes una mayor flexibilidad en el área de recursos humanos. Podemos mejorar notablemente la utilización del personal y reducir de forma drástica sus costos de expatriados.

Proporcionamos un lugar de trabajo seguro y saludable, con altos estándares de higiene ocupacional para todos nuestros empleados.

Nos comprometemos a reducir el impacto ambiental de la planta de nuestros clientes y de nuestras propias actividades. Minimizamos la producción de residuos al utilizar con el uso eficiente de los recursos y materiales. Fomentamos el reciclaje, eliminamos los residuos responsablemente desde el punto de vista medioambiental, reducimos las emisiones contaminantes a un mínimo realizable y luchamos por mejorar continuamente los métodos de identificación, evaluación y control del impacto ambiental.



## EMPLEO RESPONSABLE

Somos un empleador de considerables dimensiones en los países donde operamos activamente, y asumimos con mucha seriedad esta responsabilidad. La cultura de Dietsmann hace hincapié en la dedicación, el orgullo y el respeto y estamos firmemente comprometidos con la capacitación y el desarrollo. Estamos presentes desde hace más de 30 años en Nigeria, Angola, la República del Congo y Gabón, y nos enorgullece trabajar con miles de empleados locales altamente motivados y bien capacitados, algunos de los cuales han ascendido a puestos en la gerencia superior. En nuestras operaciones en Europa, África, Asia y América del Sur trabajamos por alcanzar un 100% de empleo local en nuestra organización de mantenimiento.

## UN SOCIO FIABLE PARA EL MANTENIMIENTO

Dietsmann se concentra continuamente en su negocio principal, más que solo un "contratista", pretende ser un socio de mantenimiento fiable a largo plazo para los propietarios y operadores de planta. Nuestros contratos de operación y mantenimiento representan asociaciones a largo plazo, con beneficio mutuo. Compartimos los riesgos económicos del proceso de producción a través de la aplicación de sistemas de incentivos que convierten la reducción de costos en una oportunidad comercial para ambas partes.

Normalmente, establecemos equipos integrados de proyecto que incluyen a nuestro personal y al de nuestros clientes. Con el fin de continuar alineando nuestros objetivos mutuos, aceptamos un amplio conjunto de indicadores clave de rendimiento, que incluyen producción, fiabilidad, disponibilidad, reducción de costos y gestión de salud, de seguridad, ambiental y de calidad (HSEQ). Al mantenernos centrados en la estabilidad, la sostenibilidad, la continuidad y la fiabilidad, podemos brindar resultados sin igual a nuestros socios, año tras año.



# DESCRIPCIÓN GENERAL DE REFERENCIAS A NIVEL MUNDIAL

info@dietsmann.com [www.dietsmann.com](http://www.dietsmann.com)

## PAÍSES BAJOS (EXPLOTACIÓN DE GRUPO)

Wilhelminasingel, 19  
4818 AC Breda  
The Netherlands  
teléfono: +31 76 530 19 88  
fax: +31 76 521 63 88

## MÓNACO (OFICINA DE COORDINACIÓN & SOPORTE GLOBAL)

Gildo Pastor Center  
7, rue du Gabian  
MC 98000  
Monaco  
teléfono: +377 93 10 10 10  
fax: +377 93 10 10 11

## EMIRATOS ÁRABES UNIDOS (EAU - OFICINA DE SOPORTE & COORDINACIÓN)

Office 4002  
Jumeirah Business Center 1  
Cluster G, DMCC  
P.O. Box 450171  
Dubai  
UAE  
teléfono: +971 4 4581 662

## ANGOLA

**Sonadiets**  
Rua Augusto Silverino Ferreira  
10/12 - 1º Andar  
Maculusso, Luanda  
Angola  
teléfono: +244 222 440 657

## BOLIVIA

Calle M. Terrazas, 14  
Barrio Equipetrol  
Santa Cruz de la Sierra  
Bolivia  
teléfono: +591 3 3705115

## BULGARIA

**DietsmannEnergoremont**  
10, Dimitar Manov Str.  
1408 Sofia, Bulgaria  
tel: +359 2 813 35 77  
fax: +359 2 813 35 06

## LA REPÚBLICA DEL CONGO

Avenue de Loango  
Boite Postale 1775  
Pointe Noire  
The Republic of Congo  
teléfono: +242 22 294 44 71  
fax: +242 22 294 43 50

## CHIPRE

Krambis Building, Office 201  
Stasikratous Street, 20  
1065 Nicosia  
Cyprus  
tel: +357 222 50 446

## FRANCIA

**Salies du Salat**  
Zone Industrielle  
31260 Salies du Salat  
France  
teléfono: +33 5 61 98 46 70  
fax: +33 5 61 97 48 43

## Toulouse

8, rue Paul Mesplé  
31100 Toulouse  
France  
teléfono: +33 5 61 43 81 10  
fax: +33 5 61 43 81 12

## GABON

P.O. Box 1138  
Port Gentil  
Gabon  
teléfono: +241 04 62 36 80  
fax: +241 01 55 01 54

## GHANA

36, Cantonments Crescent  
P.O. Box CT 6622  
Cantonments, Accra  
Ghana  
teléfono: +233 (0)30 276 5383  
fax: +233 (0)30 276 2810

## ITALIA

Via Abruzzi, 25  
00187 Roma  
Italy  
teléfono: +39 06 42020452  
fax: +39 06 42010196

## KAZAJSTÁN

**Atyrau**  
Satpayeva street, 19  
060012 Atyrau  
Republic of Kazakhstan  
teléfono: +7 7122 586 349/50  
fax: +7 7122 586 348

## Aksai

Druzhba Narodov Street  
2nd floor 27/2  
090300, Aksai  
West Kazakhstan Region  
Republic of Kazakhstan  
teléfono: +7 71133 75 5 98  
+7 71133 75 5 97

## LIBIA

Ahmed Ben Yazeed Street  
Hay Al-Andalus, 2  
Tripoli  
Libya  
P.O. Box 93446 Tripoli Tower  
teléfono: +218 21 4782813/4/5  
fax: +218 21 4782816

## MOZAMBIQUE

Rua Zedequias Manganhela, 267  
Kampfumu  
Maputo  
Mozambique  
teléfono: +258 84 3232750

## NIGERIA

**NetcoDietsmann**  
Ceddi Plaza, 3rd floor  
Plot 264 Tafawa Balewa Way  
Central Business District  
Wuse 2, FCT, Abuja  
Nigeria  
teléfono: +234 (0)80 988 855 32  
fax: +234 (0)80 988 855 31

## QATAR

Al Jazi Tower  
15th floor West Wing  
Doha  
State of Qatar

## RUSSIA

BC «GlassHouse»  
Lyusinovskaya, 36/1  
115093, Moscow  
Russia  
teléfono: +7 495 539 31 52

## SUDÁN DEL SUR

Juba Regency Hotel  
Office 3, Building 4  
Plot 43, Block AXI Unity Road  
Juba  
Republic of South Sudan  
teléfono: +211 920 010 290

## SUIZA

7, rue des Alpes  
1201 Geneva  
Switzerland  
teléfono: +41 22 73 83 591  
fax: +41 22 73 83 593



Impreso: Abril 2018

